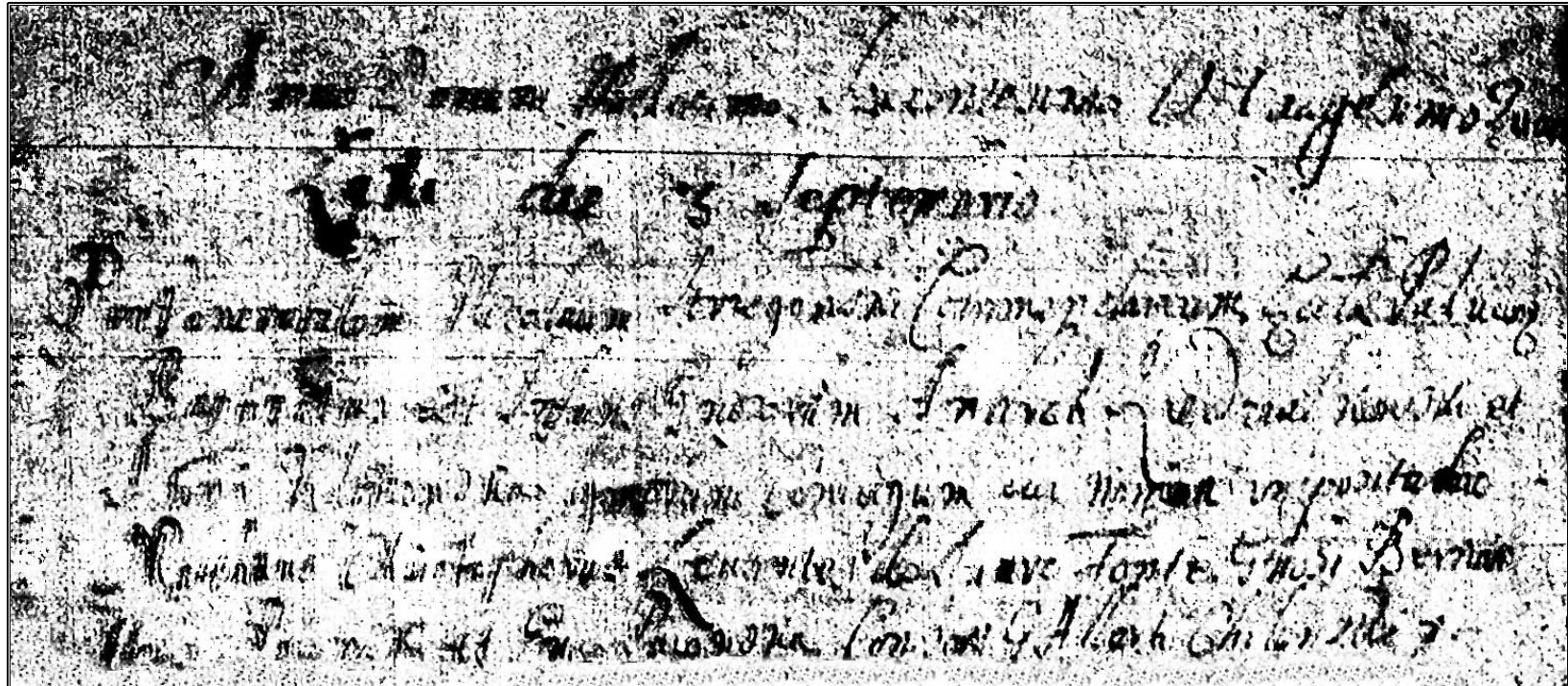


*Birth and Baptismal Record for Mateusz Krzysztof Niedziałkowski
Son of Andrzej Niedziałkowski and Anna Klonowska*



*Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, ziemia ciechanowska, województwo mazowieckie, Polish-Lithuanian Commonwealth).
"Akta urodzeń (w nieporządku) 1658-1694. [Birth records (with omissions) 1658-1694],"
folio 75 verso, Mateusz Krzysztof Niedziałkowski, 03 September 1683; FHL microfilm 1496612.*

*Birth and Baptismal Record for Mateusz Krzysztof Niedziałkowski
Son of Andrzej Niedziałkowski and Anna Klonowska*

Anno Domini Millesimo Sexcentimo Octogesimo Quar

Łęki die 3 Septembris

Per Venerabilem Nicolaj Sczekowski Commendarium Eccla Pałuce

Baptisatus est Infans Gnosum Andreas Niedziałkowski et

Anna Klonowska Legit Coniugum [one word?] nomen imposita [one word?]

Matthaeus Christophorus Levante de Sacro Fonte Gnosi Bernar

dus Paiewski et Ewa Paiewska Consors G Albertus Chilienski

The Year of the Lord One-Thousand Six-Hundred Eighty-Four

Łęki, the 3rd day of September

*By the Reverend Mikołaj Sczekowski, Protector of the church of Pałuki,
was baptized an infant of the Noble Andrzej Niedziałkowski and*

Anna Klonowska, legally married [one word?] the name given [one word?]

Mateusz Krzysztof. The Godparents in the Sacred Font were the Nobles

Bernard Paiewski and Ewa Paiewska his wife, the Noble Wojciech Chilienski.

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, ziemia ciechanowska, województwo mazowieckie, Polish-Lithuanian Commonwealth).

"Akta urodzeń (w nieporządku) 1658-1694. [Birth records (with omissions) 1658-1694],"

folio 75 verso, Mateusz Krzysztof Niedziałkowski, 03 September 1683; FHL microfilm 1496612.